

## Este elemento forma parte de la secuencia 4 del ITINERARIO

### SECUENCIA 4

Basada en el programa televisivo “EL HORMIGUERO”.

Título de la secuencia: “El -ero, otros sufijos y otras perspectivas”

#### Índice de apartados:

- **¿DE DÓNDE NACEN LAS PALABRAS?**

- **A TRANCAS Y BARRANCAS**

- Refranes, proverbios, modismos y frases hechas
- Hormigas y hormigueros

**¿Cómo son?**

Definiciones denotativas y connotativas

La fábula de la cigarra y la hormiga

**¿Dónde viven?**

El hormiguero y las normas de convivencia en una comunidad



### 3. ¿CULO O CODO? DIFERENTES PERSPECTIVAS

### 4. VETE A DORMIR

## DESARROLLO DE LA SECUENCIA Y RUTAS ALTERNATIVAS

### 2. A TRANCAS Y BARRANCAS

#### 2.1. Refranes, proverbios, modismos y frases hechas<sup>1</sup>

Muchas veces en nuestras conversaciones cotidianas empleamos **frases hechas** –*clichés, tópicos, lugares comunes*-, expresiones populares cuyo significado suele ser figurado, y aunque literalmente parecieran no tener lógica, todos entendemos qué es lo que se quiso decir, aunque tampoco sepamos el origen de su significado. Una “frase hecha” o “lugar común”:

- adquiere significado no sólo por la interpretación de las palabras según el diccionario, sino fundamentalmente por el trasfondo cultural que conlleva.
- No puede ser traducida literalmente a otros idiomas (salvo excepciones), pero existen expresiones equivalentes en varias lenguas.

<sup>1</sup> En la SECUENCIA 3 (bloque I): planta 1ª: hablar y escuchar también se toca este aspecto y se aportan enlaces a ejercicios interactivos relacionados con modismos, refranes y frases hechas.

## SECUENCIA 4: El -ero, otros sufijos y otras perspectivas

- No acepta la sustitución de sus palabras por otras, aunque sean sinónimos. Ahora bien, a veces podemos pensar en otras palabras de significado equivalente para explicarlas. Si alguien nos dijera, por ejemplo, que va aprobando el curso “**a trancas y barrancas**”, entenderíamos que es ‘con grandes dificultades, a pesar de los obstáculos’. Ésta es una frase hecha de tipo coloquial. Otros ejemplos son:

-*Marear la perdiz*. Se aplica a la táctica de entretener al interlocutor con rodeos para dar largas al asunto.

-*A pies juntillas* (= con firmeza, sin la menor duda).

-*Al buen tuntún* (= a bulto, a la buena de Dios, con descuido, sin examinar bien las cosas).

-*Cerrarse en banda* (= mantenerse firme y sin concesiones, no ceder, obstinarse).

-*Colgar el sambenito* (= desacreditar a alguien, cargarle con alguna culpa ficticia o desproporcionada).

-*Darle a uno mala espina* (= infundir recelo o prevención).

**Los refranes.** Suelen ser afirmativos o ejemplificadores, y contienen una moraleja en su sentido.

Por ello, se introducen en la conversación para ejemplificar una afirmación o como conclusión de algo que se ha dicho. La mayoría de ellos provienen de fábulas y relatos breves.

ACTIVIDADES:

¿Qué refranes conoces? Apúntalos y después intercámbialos con un compañero o compañera. ¿En cuáles habéis coincidido?

Para ampliar tu vocabulario con el refranero, haz [estos ejercicios](#). AUTORÍA: Bart Delvaux

**Los proverbios.** Cumplen una función similar a la de los refranes (afirmar o determinar una conclusión), pero en tono serio y empleando palabras más solemnes.

ACTIVIDADES:

Aquí tienes 10 ejemplos. Léelos y, a continuación, di de qué crees que están hablando: tienes que asignarle a cada proverbio una de las palabras que aparecen debajo:

- *El que busca un amigo sin defectos se queda sin amigos* (turco).
- *Lo pasado ha huido, lo que esperas está ausente, pero el presente es tuyo* (árabe).
- *La gente se arregla todos los días el cabello. ¿Por qué no el corazón?* (chino).
- *Si lo que vas a decir no es más bello que el silencio: no lo digas* (árabe).
- *La primera vez que me engañes, será culpa tuya; la segunda vez, la culpa será mía* (árabe).
- *Un libro abierto es un cerebro que habla; cerrado, un amigo que espera; olvidado, un alma que perdona; destruido, un corazón que llora* (hindú).
- *La paciencia es un árbol de raíz amarga pero de frutos muy dulces* (persa).
- *Quien no comprende una mirada tampoco comprenderá una larga explicación* (árabe).
- *Si te caes siete veces, levántate ocho* (chino).
- *Las grandes almas tienen voluntades; las débiles tan solo deseos* (chino)

HABLAN DE:

## SECUENCIA 4: El -ero, otros sufijos y otras perspectivas

El presente, el corazón, hablar, la perseverancia, la amistad, los libros, la comprensión, la paciencia, el engaño, la grandeza.

**Los modismos.** Emplean palabras propias de un determinado dialecto, expresiones coloquiales de una región, o hacen referencia a situaciones, costumbres o anécdotas propias de un determinado pueblo.

En definitiva, hemos visto que “a trancas y barrancas” es una frase hecha de tipo coloquial. Pero también se ha utilizado para dar nombre a dos hormigas. Lo que se os pide ahora es que las rebauticéis con otro nombre (actividad por parejas). Éstas son las condiciones:

- 1) tenéis que elegir dos nombres (uno para cada hormiga) entresacados de una frase hecha o de un modismo.
- 2) Tenéis que explicar el significado de la frase elegida.
- 3) Para ello, buscaréis por la red o en la biblioteca o en el aula (diccionarios y enciclopedias) ejemplos de modismos y frases hechas, los iréis apuntando y finalmente elegiréis el que os guste más.

EJEMPLOS: Males y Remedios (a *grandes males, grandes remedios*); Pan y Tortas (a *falta de pan, buenas son tortas*), Vejez y Viruelas (a *la vejez, viruelas*), Bombo y Platillo (a *bombo y platillo*), Pinto y Valdemoro (estar *entre Pinto y Valdemoro*), etc.

## 2.2. Hormigas y hormigueros

### ¿Cómo son?

Todos conocernos, sin duda, las hormigas, ¿no? Si tuvieras que definir las, ¿qué dirías?

Precisamente esto es lo que te vamos a pedir, pero no solamente una **definición**, sino dos:


- A) la primera de ellas será una definición *denotativa*, científica. Ten en cuenta que será la que aparecerá en un texto o en un libro de Ciencias Naturales. En tu definición debe constar lo siguiente:
- a. tipo de insecto
  - b. color
  - c. partes del cuerpo
  - d. alguna particularidad

¿Dónde te informarás? Por cierto, ¿sabes de dónde proviene la palabra ‘hormiga’? Búscalos. Si preguntamos en clase por la lengua materna de cada uno de vosotros y vosotras, seguro que salen unas cuantas. ¿Cómo se dice ‘hormiga’ en estas lenguas?

## SECUENCIA 4: El -ero, otros sufijos y otras perspectivas

- B) La segunda será *connotativa*, ya que describirás brevemente a alguien cuya particularidad más sobresaliente sea la de ser como una hormiguita. Deberás pensar a qué tipo de personas las llamamos así y escribir tres líneas sobre ello. Puedes utilizar algunos de los recursos literarios aprendidos hasta ahora (metáfora, comparación, hipérbole, personificación...).

Antes de ponerte a pensar en esta descripción, vamos a leer y a ver algo que te puede ayudar. Se trata de la fábula de Samaniego de LA CIGARRA Y LA HORMIGA. Presta atención:

<p>Cantando la cigarra pasó el verano entero, sin hacer provisiones allá para el invierno. Los fríos la obligaron a guardar el silencio y acogerse al abrigo de su estrecho aposento. Vióse desproveída del precioso sustento, sin moscas, sin gusanos, sin trigo y sin centeno.</p> 	<p>Habitaba la hormiga allí tabique en medio y con mil expresiones de atención y respeto le dijo: "Doña Hormiga, pues que en vuestros graneros sobran las provisiones para vuestro alimento, prestad alguna cosa con que viva este invierno esta triste cigarra que, alegre en otro tiempo, nunca conoció el daño, nunca supo temerlo. No dudéis en prestarme, que fielmente prometo pagaros con ganancias, por el nombre que tengo."</p>	<p>La codiciosa hormiga respondió con denuedo. ocultando a la espalda las llaves del granero: "¡Yo prestar lo que gano con un trabajo inmenso! Dime, pues, holgazana: ¿Que has hecho en el buen tiempo?" "Yo —dijo la cigarra—. A todo pasajero cantaba alegremente, sin cesar ni un momento. ¡Hola! ¿Con que cantabas cuando yo andaba al remo? ¡Pues ahora que yo como, baila, pese a tu cuerpo!"</p>
--	---	---

Pero hay otra versión de la fábula: la que vamos a ver en este video. ¿Qué final prefieres? Míralo con atención porque te vamos a pedir otra cosa. Como ya te sabes la historia, mientras la ves, vas a ir anotando lo siguiente: ¿en qué escenas o situaciones concretas podríamos decir que son adecuadas las siguientes frases hechas?

[Video](#)

Estar a la sopa boba  
 Apretarse el cinturón  
 (Trabajar) a troche y moche  
 (Estar) a verlas venir  
 Como alma que lleva el diablo  
 Ponerse como un basilisco  
 (Vagar) Como alma en pena  
 Estar en un apuro  
 Hacer oídos sordos  
 Dorar la píldora  
 Cantar las cuarenta

**¿Dónde viven?**

**SECUENCIA 4: El -ero, otros sufijos y otras perspectivas**

Muy a menudo, las ciudades de las hormigas —se trata, en efecto, de verdaderas ciudades— son subterráneas, con diferentes galerías y salas dispuestas en varios pisos.

El interior de un hormiguero se asemeja a una gran metrópoli presa del delirio de trabajo. Los millares de hormigas que allí habitan no se permiten ni un instante de reposo: de una sala a otra, de un piso a otro, es un vaivén incesante de dos corrientes que se desplazan en direcciones opuestas, sin que en ningún momento la una interrumpa el curso de la otra.

En esta magnífica organización, cada hormiga tiene una tarea bien definida y la cumple escrupulosamente a lo largo de toda su vida. Las dos actividades principales son el almacenamiento de las provisiones y el cuidado de la progenie.

En la sociedad de las hormigas, cada miembro tiene una tarea perfectamente establecida.

La habilidad y el trabajo incesante de las hormigas se manifiestan en la construcción de su vivienda, compuesta de galerías distribuidas en varios pisos y celdas destinadas a las diferentes ocupaciones<sup>2</sup>.

Pero esto no sería posible sin una buena organización, propia de una comunidad que convive y trabaja conjuntamente. Echadle un vistazo a esta fotografía:



[http://farm1.static.flickr.com/4/4275161\\_e3ddbff294.jpg](http://farm1.static.flickr.com/4/4275161_e3ddbff294.jpg)

¿Qué veis aquí?

Y en nuestra clase, ¿qué somos: cigarras u hormigas? , ¿Por qué?

<sup>2</sup> Información extraída de: <http://www.portalplanetasedna.com.ar/hormigas.htm>